



INFORMATION

[Clothing] Ladies' clothing, Men's clothing, Underwear and Kimonos
女装、男装、內衣、和服 女装、男装、內衣、和服
여성의류·남성의류·속옷·기모노

[Fashion goods] Jewelry, Shoes, Bags, Eyeglasses, Socks and Watch
珠寶、鞋、包、眼鏡、襪子、鐘 珠寶、鞋、包、眼鏡、襪子、鐘
보석·신발·가방·안경·양말·시계

[Variety stores] General goods
雜貨 雜貨
잡화

[Cosmetics and Pharmacy]
化粧品、藥店 化粧品、藥店
화장품·약국

[Food]
食品 食品
식품

[Restaurants and Cafés] Restaurants, Cafés and Fast food
餐廳、咖啡店、速食店 餐廳、咖啡店、快餐
레스토랑·카페·패스트푸드

[Service and Public Relations]
服務、公關 服務、公關
서비스·홍보

Tax Free 免稅商店 免稅商店 免稅商店
면세점
You can eat in these shops. 飲食可 飲食可 飲食可
음식을 드실 수 있습니다.

Information Center and "Point Club" counter
綜合諮詢處點數俱樂部窗口
綜合諮詢處積分俱樂部窗口
종합안내소 포인트클럽 창구

ATM ATM區 ATM专区 ATM코너

Public telephone 公共電話 公用电话 公用电话
공중전화

Entrance to the parking lot 停車場出入口 停車場出入口 주차장 출입구

Lactation room 哺乳區 喂奶室 수유 코너

Toilets 洗手間 洗手間 화장실

AED AED AED

Multi-purpose toilets 多功能洗手間 多功能洗手間 多목적 화장실

Elevator 電梯 電梯 엘리베이터

"Edy" charger Edy儲值機 Edy付款机 Edy충전기

Coin-operated lockers 投幣式寄物櫃 投币式存物箱 물품보관함

Escalators 自动扶梯 에스컬레이터

AURORA TOWN

[Clothing] 1 flatand due フラットアンドドゥエ 2 Té chichi/Lugnoncure テチチ/ルノンキュール 4 GRAPEFRUIT MOON グレープフルーツムーン 5 OSMOSIS オズモシス 6 gigot ジゴ 8 Alphabet's alphabet アルファベットアルファベット 10 OFUON/MK MICHEL KLEIN オフオン/エムケミツシエルクラン 29 NEMIKA ネミカ 30 NATURAL BEAUTY BASIC ナチュラルビューティーベーシック 37 as know as da base アズノウアズドゥバズ 38 AMPHI/une nana cool アンフィ/ウンナナクール 39 ILC ILC 40 Kent Ave ケントアヴェニュー 41 b.c.minette by wacoal ベーセミニネットバイワコール 44 Nature ナチュール 45 SHOO・LA・RUE シュールール

[Food] 16 LUPICIA ルピシア 18 VIE DE FRANCE ヴィド・フランス 19 Onigiri no Arinko おにぎりのありんこ 20 Kashi Rondeau 菓子ろんど 21 Nouka no Musuko 農家の息子 22 Sapporo washita shop 札幌わしたショップ アルファベットアルファベット 24 Tonkatsu Shinjuku Saboten DELICA とんかつ新宿さぼてんデリカ 25 KITA KITCHEN きたキッチン 26 Petite Chèvre Hokkaido プティシェール北海道 28 JUPITER ジュピター

[Restaurants and Cafés] 15 CURRY&CURRY BREAD TEMMA 咖喱&カレーパン天馬 17 UCC CAFÉ PLAZA ユーシーシーカフェプラザ 20 Soba & Sake Yagumo そばとお酒八雲 21 McDonald's マクドナルド 22 Yomenya Goemon 洋庵屋 五右衛門 24 CAFÉ de CRIÉ カフェ・ド・クリエ 25 TULLY'S COFFEE & TEA タリーズコーヒーアンドティー 28 KAYU SAN CHIN 粥餐亭

[Fashion goods] 9 Jalan Sriwijaya / G.H.BASS / Paraboot ジャランスリウィジャヤ/ジーエイチバス/パラブーツ 7 Quark クォーク 8 tutuanna チュチュアンナ 9 REGAL SHOES リーガルシューズ 10 FUJIMEGANE 富士メガネ 11 tumugu kobo ツムグ工房 12 Sapporo kawashokuninkan 札幌華職人館

[Service and Public Relations] 11 LAWSON ローソン 12 au shop auショップ 13 Lottery Ticket Booth 宝くじ売場 14 Healthy Nail Salon ヘルシーネイルサロン 15 Communication space (Sapporo Chamber of Commerce and Industry) コミュニケーションスペース(札幌商工会議所)

[Variety stores] 9 quatre saisons キャトル・セゾン 20 3COINS OOPS! スリーコインズウープス 21 Watashi no Heya 私の部屋 22 STONE MARKET ストーンマーケット 23 MUJcom ムジコム

[Cosmetics and Pharmacy] 12 KoKuMiN Drug コクミンドラッグ 20 KoKuMiN Sapporo Aurora shop コクミン札幌オーロラ店 25 POLA THE BEAUTY ポーラザビューティー 26 POWDER PALETTE パウダーパレット

POLE TOWN

[Clothing] 4 EVERY VERY NICECLAUP エブリイベリナイスクラブ 7 one after another NICE CLAUP ワンアフターアナザーナイスクラブ 8 & Candy.r アンドキャンディアル 15 BRADELIS New York ブラデルイスニューヨーク 20 WACOAL minette ワコールミネット 21 TOKYO SHIRTS トウキョウシャツ 22 wamonoya den 和ものや博 24 Mark Koubou by UNIFORM マーク工房 バイユニフォーム 25 Kimono yamato きものやまと 26 ROPE PICNIC ロペピクニック 28 SM2 ehka söpö サマンサモス エヘカソポ 29 COMME CA ISM コムサイズム 30 VIBRAND Sparkl ヴァイブランド スパークル 31 urnis/C アーニスシー 32 FURUGIYA JAM 古倉屋ジャム 33 LUDIC PARK PALEMO STORE ルディックパークパレモストア

[Food] 2 Sapporo Fukuya さっぽろ福屋 23 Baskin Robbins サーティワンアイスクリーム 24 Tsubaki-DREAM DOLCE 椿・ドリームドルチェ 25 Onigiri no Arinko おにぎりのありんこ 26 Penguin Bakery Coco ペンギンベーカリーCoco 27 KINOTOYA BAKE キノトヤ ベイク 28 TOMIZAWA SHOUTEN 富澤商店 29 JUPITER ジュピター

[Restaurants and Cafés] 1 JUIN ジュアン 10 Kahisakan 可否茶館 21 Krispy Kreme Doughnuts クリスピークリーム・ドーナツ 22 Bánh mi Saigon Fresh バインミーサイゴンフレッシュ 23 TONKATSU WAKO とんかつ和幸 24 Gyutanyaki Sendai Henmi 牛たん焼き仙台延見 25 Fresh Juice Bar Karin 果汁工房果琳 26 PRONTO プロント 27 RouxHASHIMOTO ルーハシモト 28 Café BAZAAR カフェ・バザール 29 SUKIYA すき家 30 CAFE KOUBOU MISUZU カフェエロ ミスズ

[Fashion goods] 6 an-zu アンズ 7 FUJIMEGANE KIDS COLLECTION 富士メガネキッズコレクション 11 CHARLES & KEITH チャールズ&キース 12 Atsugi アツギ 13 BLOOM ブルーム 14 Dr.Martens SAPPORO ドクターマーチンサッポロ 15 ROSHIE ロシエ 16 Cuir SAC'S BAR キールサックスバー 17 FONTAINE COUTURE フォンテーヌクチュール 18 ASICS WALKING アシックスウォーキング 19 Kutsushitaya Nakano 靴下屋なかの 20 GALA ガーラ 21 Shoes shop IWAI / Hush Puppies シューズショップIWAI / ハッシュパピー 22 Heart dance ハートダンス 23 Vainqueur MAKI ヴァンクールマキ

[Service and Public Relations] 25 HTB Corner HTBコーナー 26 Hokkaido Bank ATM 北海道銀行ATM 27 Raffine ラフィネ 28 SEVEN BANK ATM セブン銀行ATM 29 LAWSON ローソン 30 atelier haruka アトリエはるか 31 Lottery Ticket Booth 宝くじ売場 32 MISTER MINIT ミスターミニット 33 rakuten mobile らくてんモバイル 34 Temomin てもみん

[Variety stores] 10 Tree of life 生活の木 11 Marché de Bleuet plus マルシェドブルーエブリュス 12 cassetto Plus カセットプラス 13 SAPPORO Giftshop Youkoso サッポロギフトショップようこそ 14 SATELLITE サテライト 15 3COINS スリーコインズ 16 NATURAL KITCHEN and select ナチュラルキッチンアンドセレクト 17 PARTS CLUB パーツクラブ 18 STONE MARKET ストーンマーケット

